# ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

## BC.HTA.01.682.20001

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

HTA.01.682.10000

BC.HTA.00.682.10000

BC.HTA.00.682.11001

BC.LOC.00.682.10000/S

SW-MOTECH®

Art.-Nr. / Item No.: **HTA.01.682.1*000** | Revision: **00** · Datum / Date: **11 - 2020**

# SLH Seitenträger

# SLH side carrier

**DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.**

**Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!**
**Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.**

**Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.**

**ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.**

**Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!**
**Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.**

**This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.**

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.
**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/ operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.
**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG: Beachten Sie unbedingt die landesspezifischen Vorschriften hinsichtlich der Beleuchtungseinrichtungen (Reflektoren)!**
**Sollten die im Werkszustand am Fahrzeug montierten Reflektoren durch die Seitenträger verdeckt werden, müssen die Reflektoren entfernt und/oder an anderer Stelle bei gleicher Anbaulage angebracht werden!**

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION: It is essential to observe the country-specific regulations regarding the lighting equipment (reflectors)!**
**If the reflectors mounted to the vehicle in the factory setting are covered by the side carriers, the reflectors must be removed and/or attached elsewhere in the same mounting position!**

| Konfektionierung durch / Packed by: | Datum der Konfektionierung / Date of packaging: |
|---|---|
| | |

SW-MOTECH®

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050
Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10
**info@sw-motech.com**
**www.sw-motech.com**

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

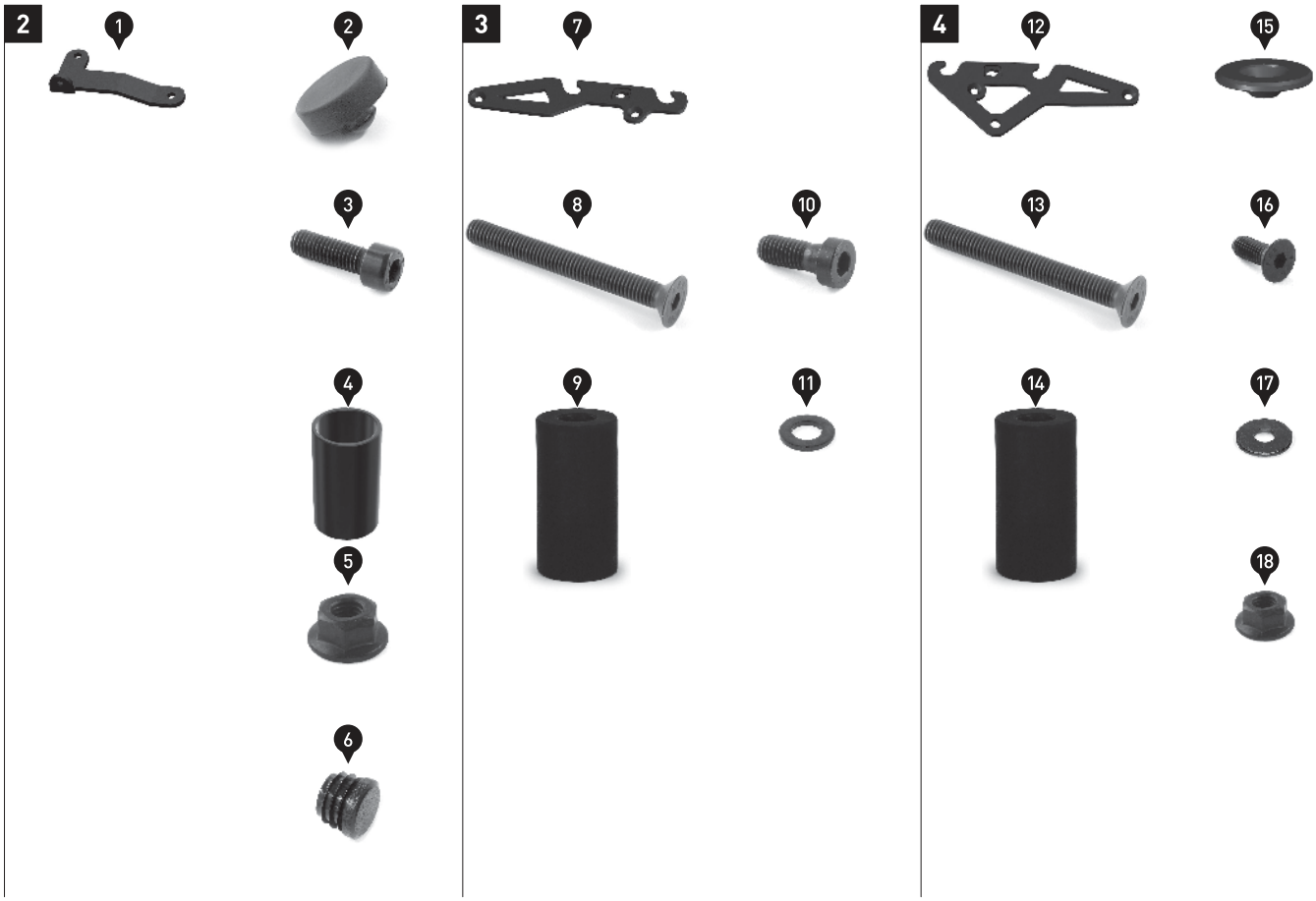
| Schritt Step | Nr. No. | Art.-Nr. / Bezeichnung [a] Item No. / Description [a] | Artikel | Part | Anzahl [b] Quantity [b] | N·m [c] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ***HTA.01.862.10000*** | ***Seitenträger links*** | ***Side Carrier left*** | | |
| **2** | **(1)** | HTA.01.682.003 | Abstandsblech | Spacer Bracket | **1** /1 | |
| | **(2)** | MSS.00.03.016 | Gummidämpfer | Rubber Damper | **1** /1 | |
| | **(3)** | M8 x 25; DIN 912 | Innensechskantschraube; schwarz | Hexagon Socket Screw; black | **1** /1 | 20 |
| | **(4)** | HTA.18.682.011 | Anschlagsbuchse | Stopper Spacer | **1** /1 | |
| | **(5)** | M8; DIN 6927 | Mutter mit Bund, selbstsichernd; schwarz | Lock Nut with Flange; black | **1** /1 | |
| | **(6)** | KES.RD.210.0300.02.GL | Kunststoffstopfen | Plastic Plug | **1** /1 | |
| | | | | | | |
| **3** | **(7)** | HTA.01.682.002 | Trägerblech; links | Carrier Bracket; left | **1** /1 | |
| | **(8)** | M8 x 70; DIN 7991 | Senkkopfschraube; schwarz | Countersunk Screw; black | **2** /2 | 20 |
| | **(9)** | Ø 22 / ø 10,5 / h 45 | Distanzbuchse; schwarz | Spacer; black | **2** /2 | |
| | **(10)** | M8 x 20; DIN 6912 | Innensechskantschraube, fl-Kopf; schwarz | Hexagon Socket Screw, short head; black | **1** /1 | |
| | **(11)** | ø 8,4; DIN 125 | Unterlegscheibe; schwarz | Washer; black | **1** /1 | |
| | | | | | | |
| | | ***HTA.01.862.11000*** | ***Seitenträger rechts*** | ***Side Carrier right*** | | |
| **4** | **(12)** | HTA.01.682.001 | Trägerblech; rechts | Spacer Bracket; right | **1** /1 | |
| | **(13)** | M8 x 70; DIN 7991 | Senkkopfschraube; schwarz | Countersunk Screw; black | **2** /2 | 20 |
| | **(14)** | Ø 22 / ø 10,5 / h 45 | Distanzbuchse; schwarz | Spacer; black | **2** /2 | |
| | **(15)** | ALK.00.165.084 | Senkteil | Countersunk Part | **1** /1 | |
| | **(16)** | M6 x 16; DIN 7991 | Senkkopfschraube; schwarz | Countersunk Screw; black | **1** /1 | 3,5 |
| | **(17)** | ø 6,4; DIN 9021 | Unterlegscheibe; schwarz | Washer; black | **1** /1 | |
| | **(18)** | M6; DIN 6927 | Mutter mit Bund, selbstsichernd; schwarz | Lock Nut with Flange; black | **1** /1 | |

| **8.8** | Regelgewinde / Coarse Thread **Ø** | **M4** | **M5** | **M6** | **M8** | **M10** | **M12** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 **N·m** | 2,8 | 5,5 | 9,6 | 23 | 46 | 79 |

| **10.9** | Regelgewinde / Coarse Thread **Ø** | **M4** | **M5** | **M6** | **M8** | **M10** | **M12** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 **N·m** | 4,1 | 8,1 | 14 | 34 | 67 | 115 |

*Anmerkungen:* [a] Alle Maßangaben in Millimeter. [b] Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. [c] **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

*Note:* [a] All measurements in millimeters. [b] The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. [c] **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.

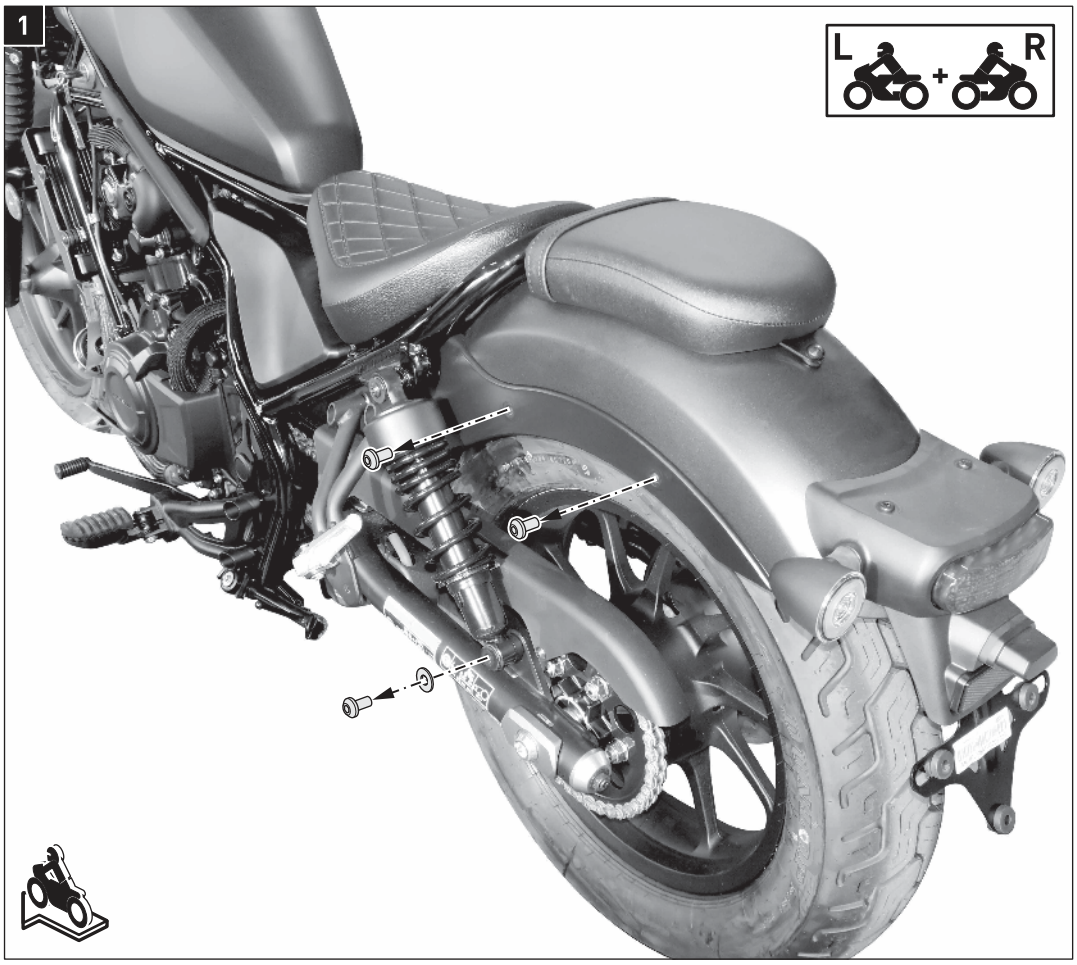



Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

1



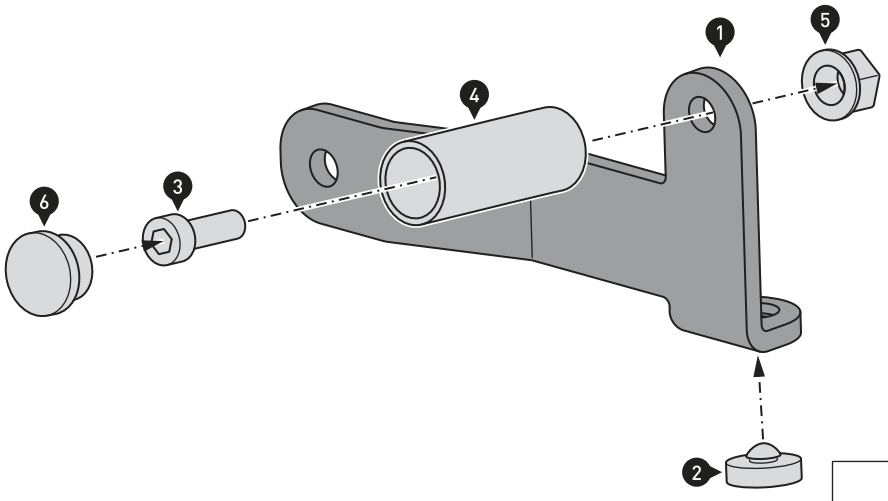

**ACHTUNG: Entfernen Sie die Schrauben auf der rechten Fahrzeugseite erst, wenn Sie die Montage auf der linken Seite abgeschlossen haben!**

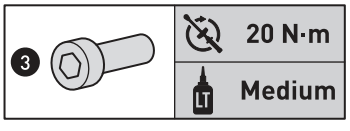
Entfernen Sie die beiden oberen Schrauben und für die Montage auf der linken Seite auch die gezeigte Schraube des Federbeins.

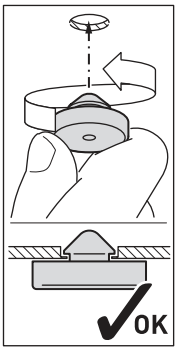
**ATTENTION: Do not remove the screws on the right side until you have completed the assembly on the left side of the vehicle!**

Remove the upper screws and for mounting on the left side also the shown screw of the suspension strut.

2




Setzen Sie den Gummidämpfer (2) in die gezeigte Öffnung des Abstandsbleches (1) ein.

Verschrauben Sie die Anschlagsbuchse (4) am Abstandsblech (1), wie in der Zeichnung gezeigt,
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schraube wie vorgegeben an.

Setzen Sie anschließend den Kunststoffstopfen (6) in die Öffnung der Anschlagsbuchse (4) ein.

Inser the rubber damper (2) into the shown opening of the spacer bracket (1).

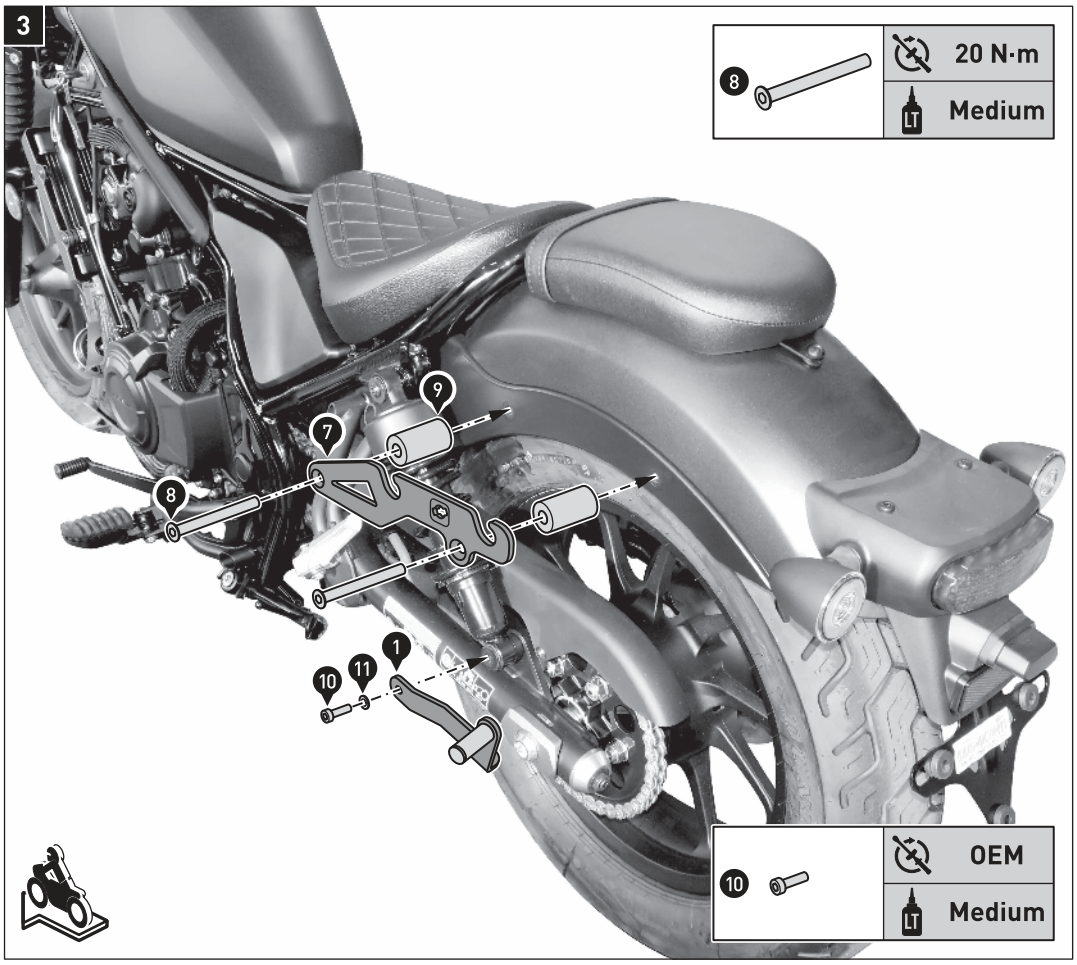
Attach the stopper spacer (4) to the spacer bracket (1), as shown in the drawing.
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**
Tighten the screw as specified.

Then insert the plastic plug (6) into the opening of the stopper spacer (4).

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

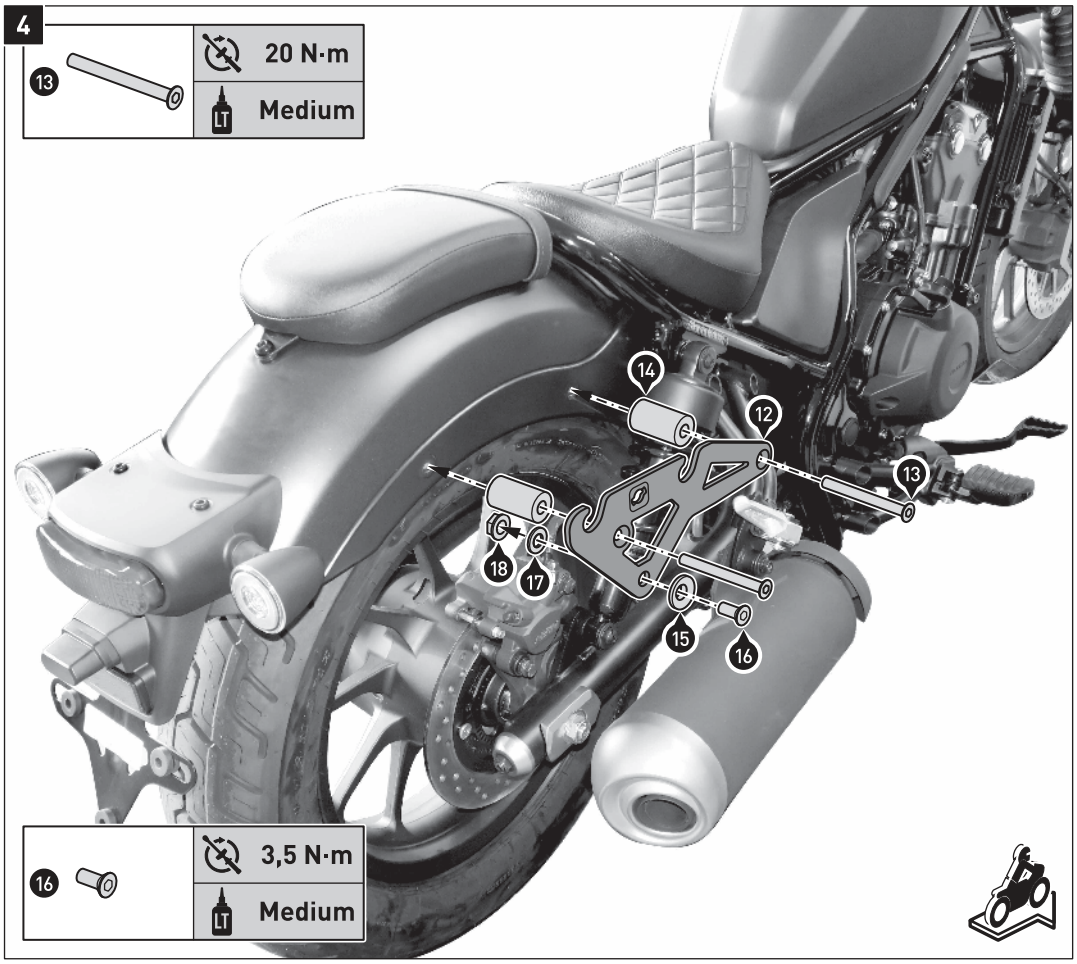



Verschrauben Sie das Abstandsblech (1) und das Trägerblech (7) auf der linken Seite am Fahrzeug.
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schrauben (8) wie vorgegeben an.

Ziehen Sie die Schraube (10) nach Herstellerangaben an.

Attach the spacer bracket (1) and the carrier bracket (7) to the left side of the vehicle.
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**
Tighten the screws (8) as specified.

Tighten the screw (10) with the manufacturers' specified torque.




Verschrauben Sie das Senkteil (15) am Trägerblech (12), wie in der Zeichnung gezeigt.
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schraube (16) wie vorgegeben an.

Verschrauben Sie das Trägerblech (12) auf der rechten Seite am Fahrzeug.
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schrauben (13) wie vorgegeben an.

Attach the countersunk part (15) to the carrier bracket (12), as shown in the drawing.
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**
Tighten the screw (16) as specified.

Attach the carrier bracket (12) on the right side to the vehicle.
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**
Tighten the screws (13) as specified.

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

Art.-Nr. / Item No.: **BC.HTA.00.682.1**01**

Revision: **00** · Datum / Date: **06 - 2026**

# Legend Gear Seitentasche LH1 / LH2

# Legend Gear side case LH1 / LH2

**DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden.**
**Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.**

**SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!**

### SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

**⚠ Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:**

⚠ **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ ***HINWEIS*:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

**⚠ WARNUNG: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.**

**⚠ WARNUNG: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIERN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.**

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

**⚠ VORSICHT: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.**

**MONTAGE:** Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

**⚠ WARNUNG: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

**⚠ WARNUNG: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.**

**ENGLISH · Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.**
**This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.**

**SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!**

### SAFETY ALERT SYMBOL

**⚠ This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words DANGER, WARNING and CAUTION are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:**

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

⚠ ***NOTICE*:** Important information, but not death or injury related (property damage only)!

**⚠ WARNING: The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.**
**For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.**

**⚠ WARNING: Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all intallation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during intallation and use. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.**

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

**⚠ CAUTION: Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.**

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

**⚠ WARNING: Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched.

**⚠ WARNING: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.**

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10 · 35282 Rauschenberg · Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

**info@sw-motech.com · www.sw-motech.com**

LEGEND GEAR
SW-MOTECH GERMANY

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

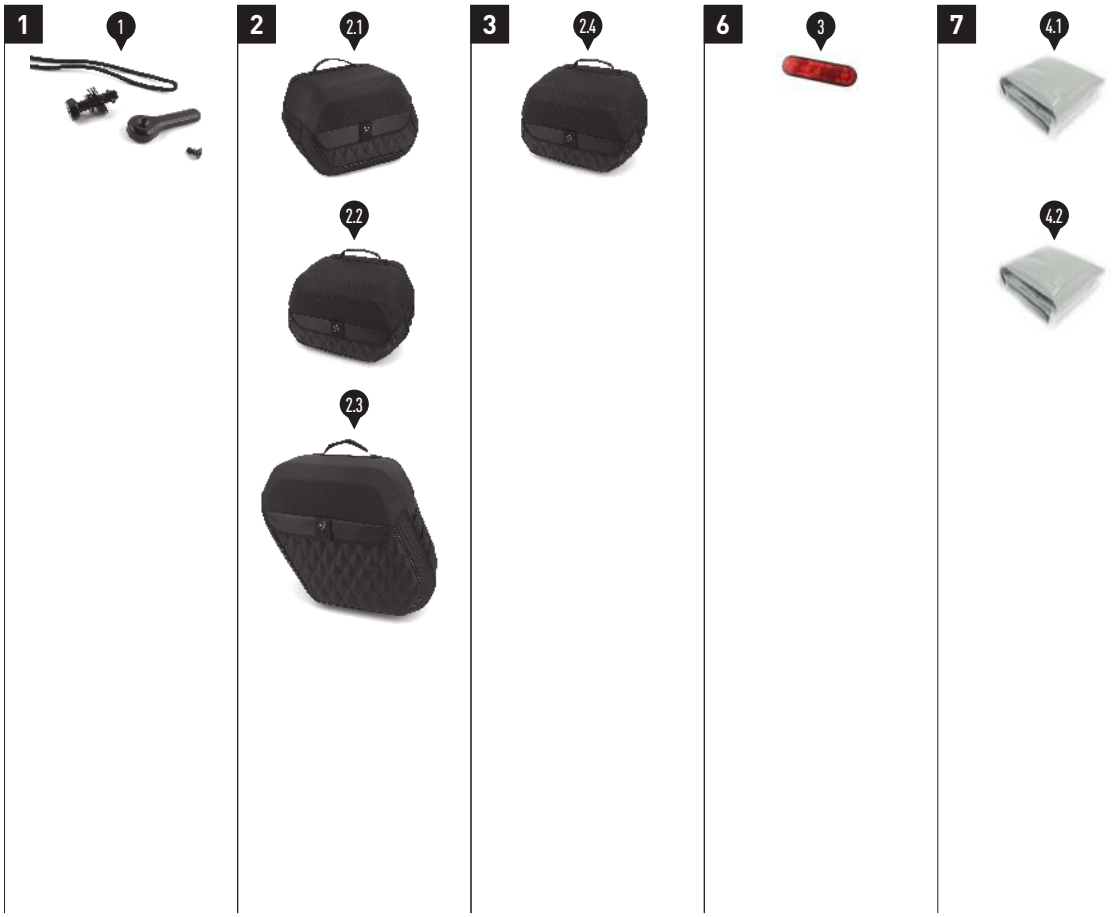
| Schritt / Step | Nr. / No. | Art.-Nr. / Bezeichnung [a] / Item No. / Description [a] | Artikel | Part | Anzahl [b] / Quantity [b] | N·m [c] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | (1) | HTA.00.682.500.01 | Schnellverschluss | Quick Turn Fastener | 1 /1 | 5,5 |
| | | | | | | |
| 2 | (2.1) | BC.HTA.00.682.11100 | Seitentasche LH1 links | Side Bag LH1 left | 1 /1 | |
| | (2.2) | BC.HTA.00.682.11000 | Seitentasche LH1 rechts Version 1 | Side Bag LH1 right version 1 | 1 /1 | |
| | (2.3) | BC.HTA.00.682.10000 | Seitentasche LH2 | Side Bag LH2 | 1 /1 | |
| | | | | | | |
| 3 | (2.4) | BC.HTA.00.682.11001 | Seitentasche LH1 rechts Version 2 | Side Bag LH1 right version 2 | 1 /1 | |
| | | | | | | |
| 6 | (3) | HTA.61.863.006 | Reflektor | Reflector | 1 /1 | |
| | | | | | | |
| 7 | (4.1) | BC.ZUB.00.107.30000 | Wasserdichte Innentasche | Waterproof inner Bag | 2 /2 | |
| | (4.2) | BC.ZUB.00.106.30000 | Wasserdichte Innentasche | Waterproof inner Bag | 2 /2 | |

| 8.8 | Regelgewinde / Coarse Thread Ø | M4 | M5 | M6 | M8 | M10 | M12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m | 2,8 | 5,5 | 9,6 | 23 | 46 | 79 |

| 10.9 | Regelgewinde / Coarse Thread Ø | M4 | M5 | M6 | M8 | M10 | M12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m | 4,1 | 8,1 | 14 | 34 | 67 | 115 |

*Anmerkungen:* [a] Alle Maßangaben in Millimeter. [b] Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. [c] **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

*Note:* [a] All measurements in millimeters. [b] The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. [c] **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.

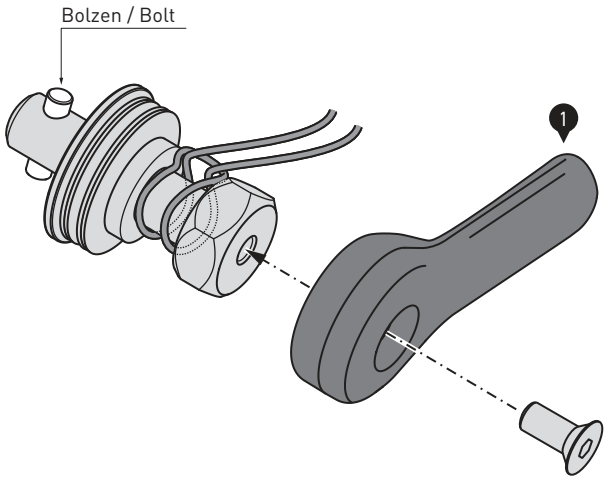


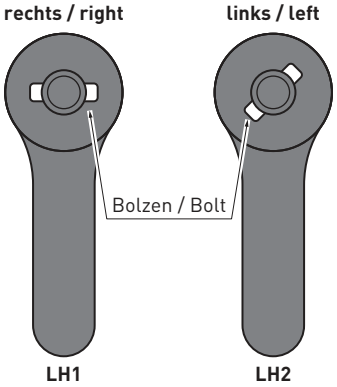

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

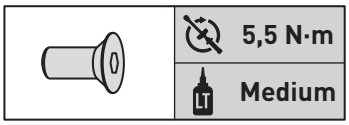


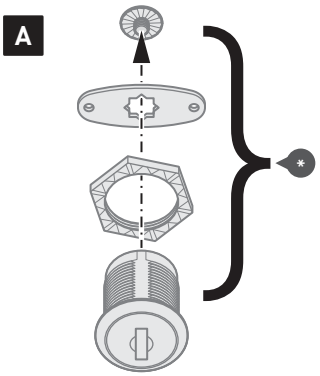
Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

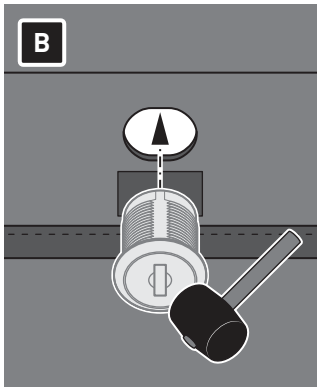
1/

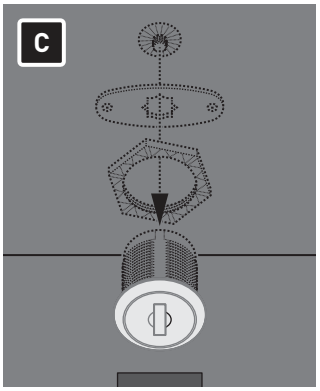


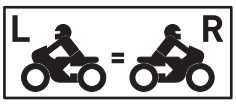




2/







Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

**⚠ WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!**

**⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!**

Verschrauben Sie die Komponenten miteinander. Beachten Sie dabei die seitenspezifische Ausrichtung des Bolzens, wie in der schematischen Zeichnung gezeigt.
**⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schraube wie vorgegeben an.

Verschlaufen Sie die Kordel wie gezeigt.

**⚠ WARNING: Always wear eye and hand protection!**

**⚠ WARNING: Always use appropriate tools!**

Assemble the components. Pay attention to the side-specific alignment of the bolt, as emphasized in the schematic drawing.
**⚠ WARNING: Use liquid threat locker!**
Tighten the screw as specified.

Loop the string as shown.

⚠ ***HINWEIS:*** *Der Schlosssatz BC.LOC.00.682.1000* (*) ist separat erhältlich.*

Lösen Sie die Komponenten und verschrauben Sie diese mit dem Taschendeckel wie gezeigt.

⚠ ***NOTICE:*** *The BC.LOC.00.682.1000* (*) is sold seperately.*

Disassemble the components and attach them to to bags lid as shown.

Hängen Sie die Seitentasche (2.1) in die am Fahrzeug verbaute Aufnahme ein.

Achten Sie darauf, dass beide Halteelemente vollständig in die Aufnahmekonturen des Anbaublechs eingehakt sind.

Hang the side bag (2.1) into the sockets of the mounting bracket attached to your vehicle.

Pay attention that both retaining elements are completely hooked into the socket contours of the mounting bracket.

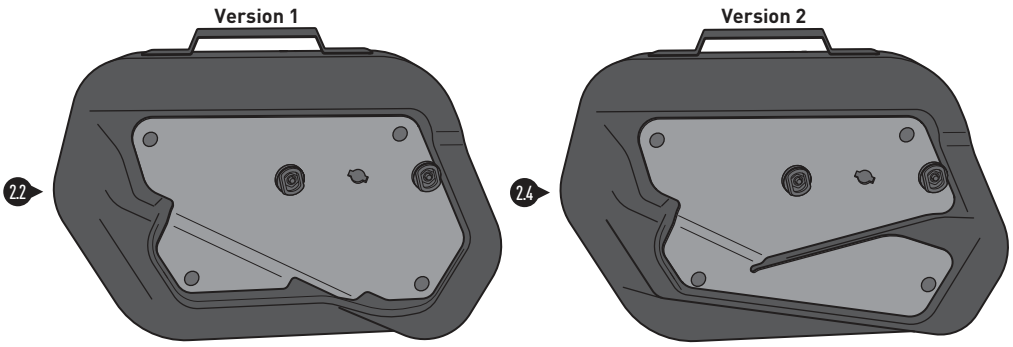
Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

**3**




Es gibt zwei verschiedene Versionen der Seitentasche LH1 für die **rechte** Seite. Unterschieden werden sie an der Kontur der Rückseite.

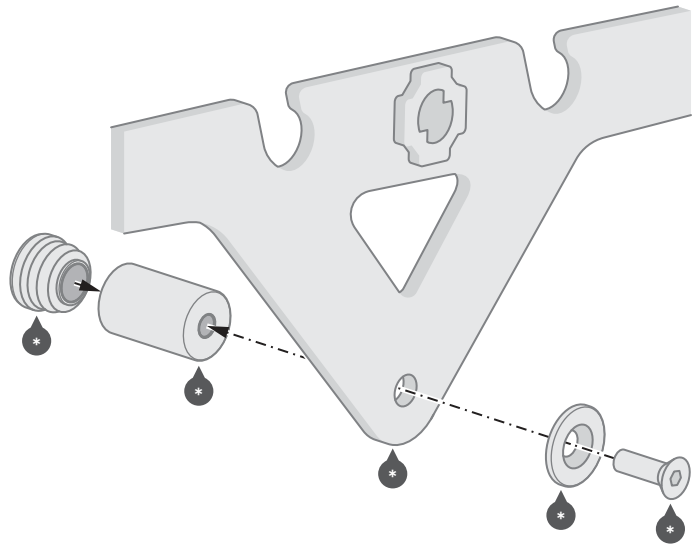
Bei den folgenenden SLH Seitenträgern muss das Montage-Kit (Art.-Nr.: HTA.00.682.80050/B) verbaut werden:

HTA.01.682.11000;
HTA.01.682.11100;
HTA.07.996.19000;
HTA.08.604.19000;
HTA.08.682.11000;
HTA.11.682.11000;
HTA.20.394.11000

There are two different versions of the side bag LH1 for the **right** side. They are distinguished by the contour of the back.

For the following SLH side carriers, the mounting kit (Art.-Nr.: HTA.00.682.80050/B) must be installed. Item no.: see above.

**4**




Setzen Sie die Kunststoffstopfen (*) in die Abstandsbuchse (*) ein.

Verschrauben Sie die Abstandsbuchse (*) mit den gezeigten Teilen am rechten Seitenträger (*) (Beispielabbildung).
⚠ **WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**
Ziehen Sie die Schraube (*) wie in der Anbauanleitung des SLH-Seitenträgers vorgegeben an.

Insert the plastic plugs (*) into the spacer bushing (*).

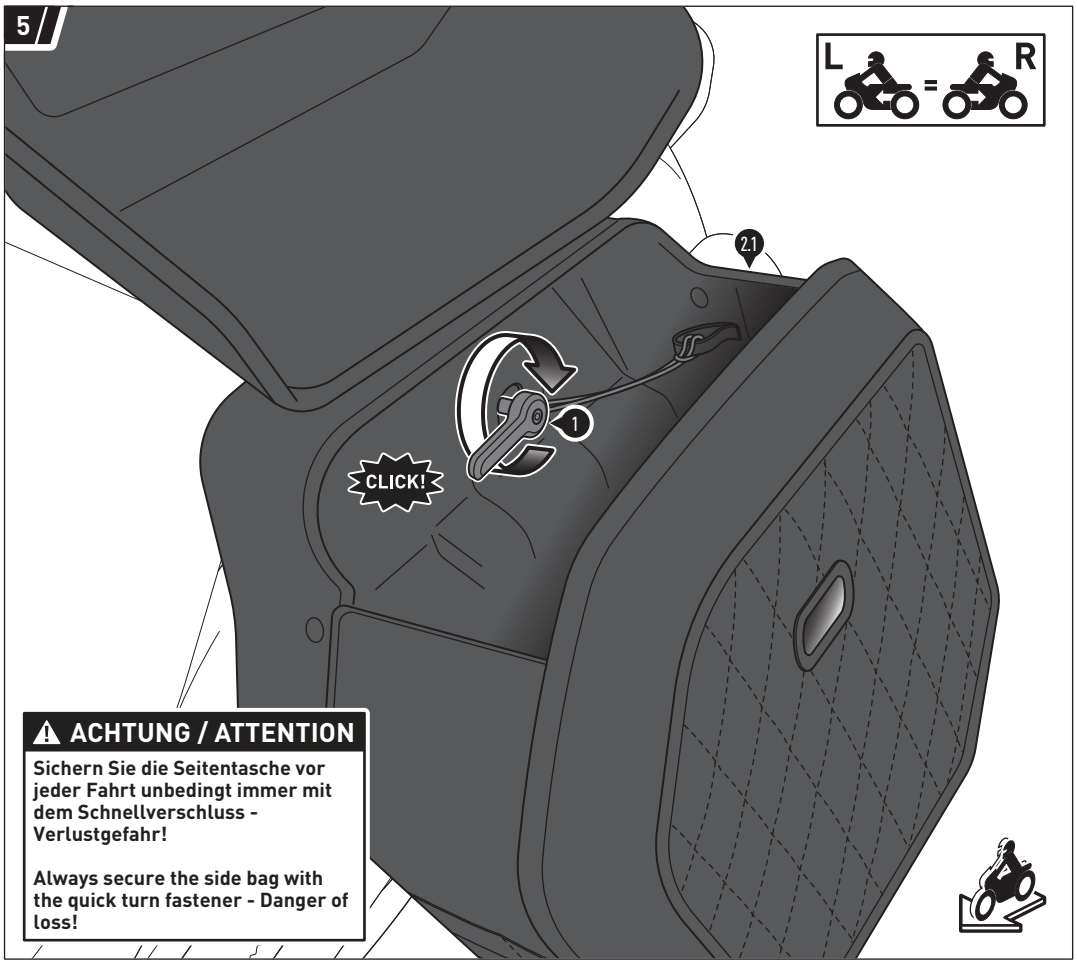
Screw the spacer bushing (*) to the shown parts on the right side member (*) (example illustration).
⚠ **WARNING: Use liquid threat locker!**
Tighten the screw (*) as specified in the mounting instructions of the SLH side carrier.

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

5




Sichern Sie die Seitentasche (2.1) mit dem Schnellverschluss (1), indem Sie den Schnellverschluss-Griff in die Öffnung einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.
Achten Sie dabei auf das deutlich hörbare Einrastgeräusch.

Die Position beim Einsetzen des Schnellverschluss-Griffs variiert je nach Fahrzeugseite.

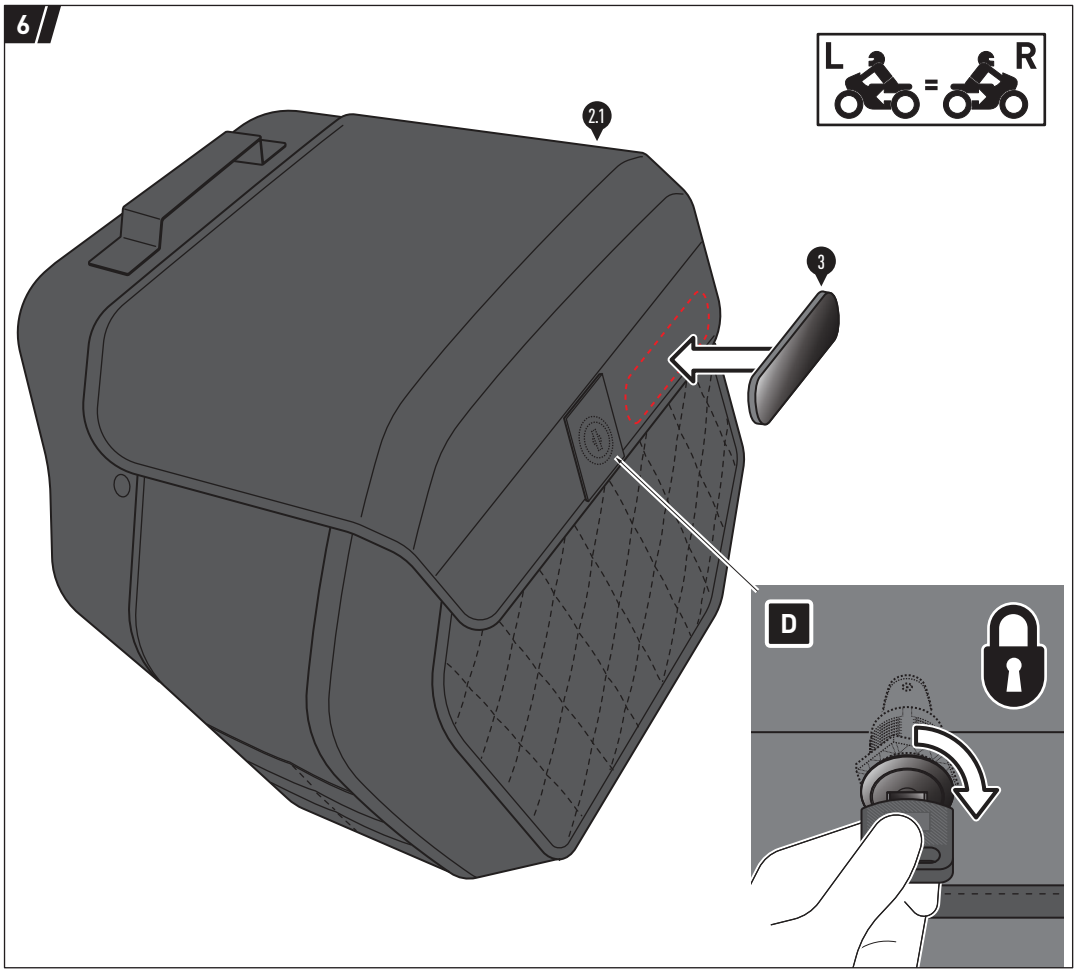
Befestigen Sie die Kordel des Schnellverschlusses an der Schlaufe auf der Innenseite der Seitentasche.

Secure the side bag (2.1) with the quick turn fastener (1), by inserting it into the opening and turning it clockwise.
Pay attention to the audible clicking sound.

The inserting position of the quick turn fastener differs depending on the vehicles' side.

Attach the string of the quick turn fastener to the loop on the inside of the side bag.

6




**⚠ WARNUNG: Schließen Sie die Seitentasche vor jeder Fahrt ab.**

Reinigen Sie die Vorderseite des Deckels gründlich von Fett- und Schmutzrückständen.

Bringen Sie den Reflektor (3) am Deckel an, wie in der Zeichnung gezeigt.

**⚠ WARNING: Before each ride, lock the lid of the side bag.**

Thoroughly clean the front of the lid from grease and dirt.

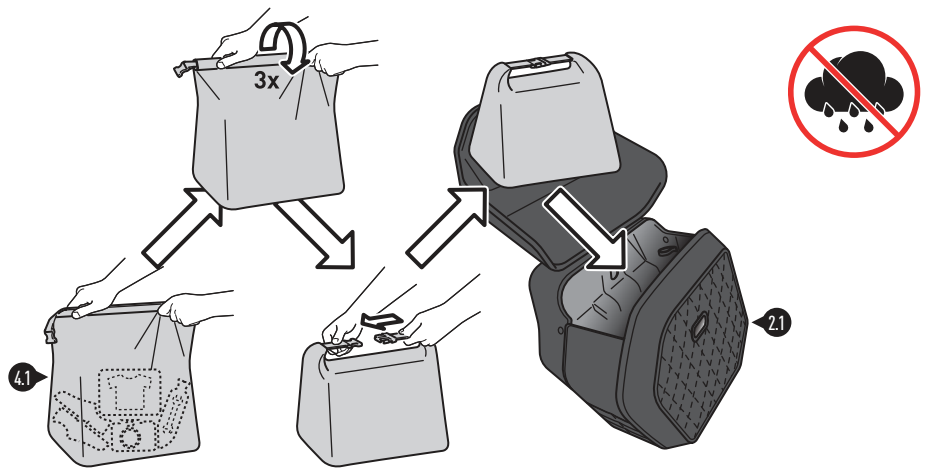
Attach the reflector (3) to the lid as shown in the drawing.

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



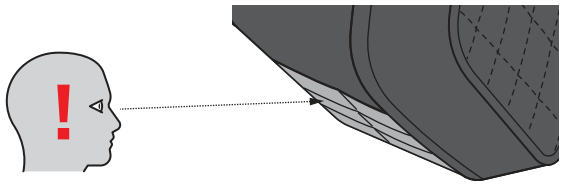
Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

7



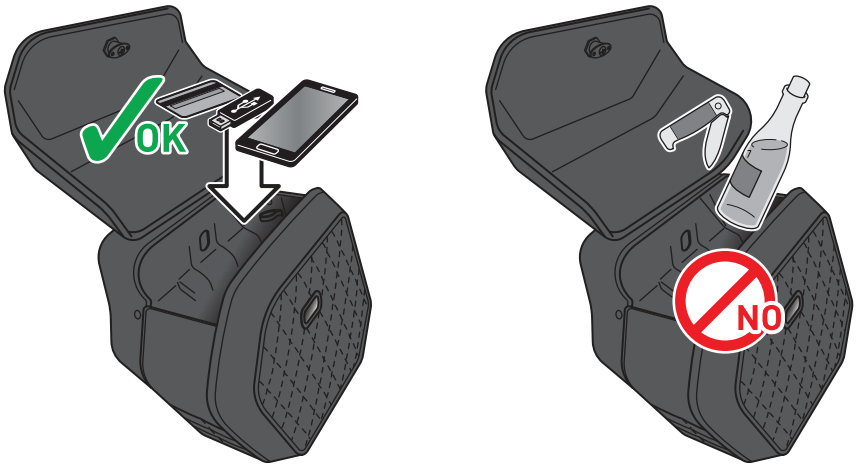

⚠ ***HINWEIS:*** *Verwenden Sie immer die beiliegende Wasserdichte Innentasche (4.1), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!*

⚠ ***NOTICE:*** *Always use the included waterproof inner bag (4.1) to protect your luggage from moisture!*




⚠ ***HINWEIS:*** *Auf den MOLLE-Aufsätzen nut zugewiesene SW-MOTECH Produkte verschlaufen!*

⚠ ***NOTICE:*** *Only attach SW-MOTECH products assigned to the MOLLE-mount!*




**BELADUNG**

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Verstauen Sie empfindliches Gepäck im Netzfach!

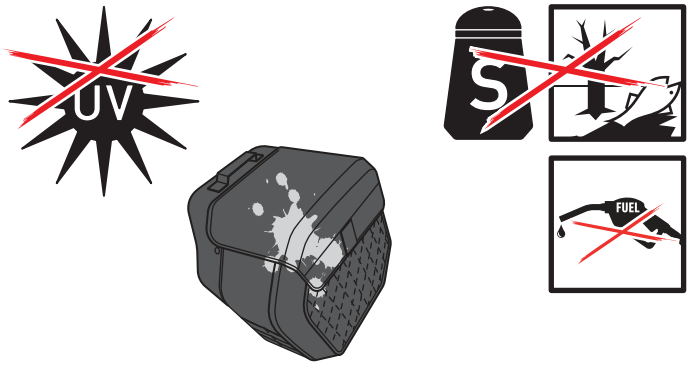
⚠ **WARNUNG: Maximale Zuladung beachten!**

**LOADING**

Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

Store sensitive luggage in the mesh compartment!

⚠ **WARNING: Heed maximum load!**




⚠ ***HINWEIS:*** *Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.*

⚠ ***NOTICE:*** *Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.*






**PFLEGE**

Verwenden Sie zur Reinigung **NUR** eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**CARE**

For cleaning use **ONLY** a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do **NOT** use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer!
Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG



Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions expected. Technical and design-modifications are subjects to change.

### PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ ***HINWEIS:*** *Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.*

⚠ **GEFAHR: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt! Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile! Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden! Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden! Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!**

⚠ **GEFAHR: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!**

⚠ **GEFAHR: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!**

⚠ **GEFAHR: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!**

⚠ **GEFAHR: Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie!**

| Maximale Zuladung | Höchstgeschwindigkeit |
|---|---|
| LH1: 5 KG (11 lbs) | 130 km/h (80 mph) |

| Maximale Zuladung | Höchstgeschwindigkeit |
|---|---|
| LH2: 10 KG (22 lbs) | 130 km/h (80 mph) |

⚠ **GEFAHR: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!**

| WARNUNG ⚠ |
|---|
| NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET! |

### PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

⚠ ***NOTICE:*** *Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.*

⚠ **DANGER: Since this is a universal product, please be sure to check that the product can be properly and correctly attached to and used on your vehicle model BEFORE using it for the first time! After mounting, also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way! Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function! Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions!**

⚠ **DANGER: Carry out a comprehensive functional check before starting yor journey!**

⚠ **DANGER: Check that the product sits firmly in place before starting your journey and at every rest stop (200 km)!**

⚠ **DANGER: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!**

⚠ **DANGER: Modifications will void any warranty!**

| Maximum Load | Maximum Speed |
|---|---|
| LH1: 5 KG (11 lbs) | 130 km/h (80 mph) |

| Maximum Load | Maximum Speed |
|---|---|
| LH2: 10 KG (22 lbs) | 130 km/h (80 mph) |

⚠ **DANGER: The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!**

| WARNING ⚠ |
|---|
| NOT FOR OFFROAD-USE! |

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

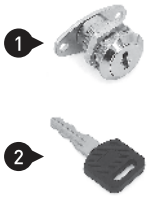


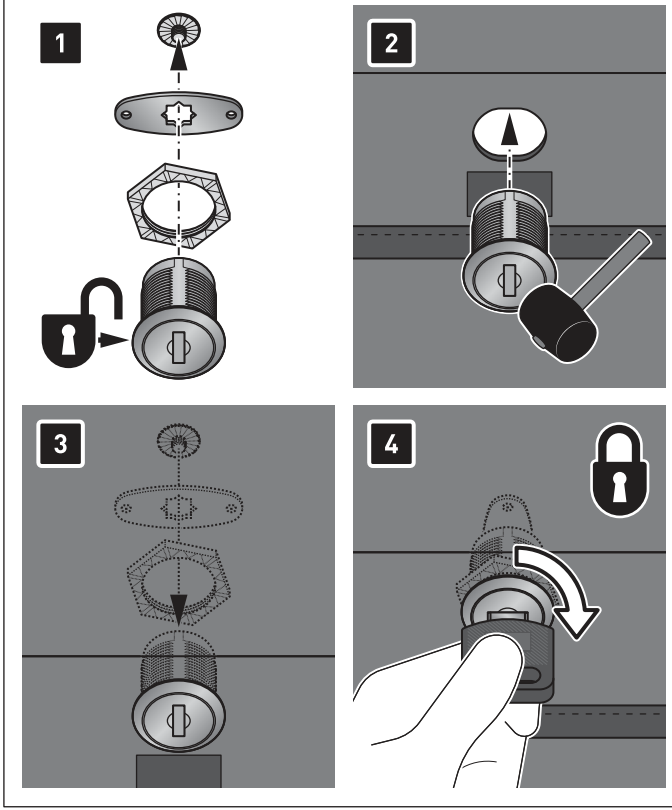
Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

Art.-Nr. / Item No.: **BC.LOC.00.682.10000/S** · Revision: **00** · **01 - 2019**

# Legend Gear Schloss-Satz
# Legend Gear lock set

| Nr. No. | Art.-Nr. / Bezeichnung Item No. / Description | Anzahl Quantity |
|---|---|---|
| (1) | | 2 /2 |
| (2) | | 2 /2 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |




Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG